

**Taikōsetsu Dai 2 Shujitsu A Nen**

**Second Sunday of Advent Year A**

**Dec. 4, 2016**

**Dai-ichi Rōdoku (First Reading)**

**Izaya no Yogen (Book of the Prophet Isaiah)**

Sono hi, Essai no kabu kara hitotsu no me ga moe-ide sono ne kara hitotsu no waka-eda ga sodachi, sono ue ni Shu no Rei ga todomaru.

Chi-e to shikibetsu no rei, shiryo to yuuki no rei, Shu wo shiri, osore-uyamau rei. Kare wa Shu wo osore-uyamau rei ni mitasareru.

Me ni mieru tokoro ni yotte sabaki wo okonawazu, mimi wo suru tokoro ni yotte benggo suru koto wa nai.

Yowai hito no tame ni seitō na sabaki wo okonai, kono chi no mazushii hito wo kōhei ni benggo suru. Sono kuchi no muchi wo motte chi wo utchi, kuchibiru no ikioi wo motte sakarau mono wo shi ni itaraseru.

Seigi wo sono koshi no obi to shi, shinjitsu wo sono mi ni obiru. Ookami wa kohitsuji to tomo ni yadori, hyō wa koyagi to tomo ni fusu. Ko-ushi wa wakajishi to tomo ni sodachi, chiisai kodomo ga sorera wo michibiku.

Ushi mo kuma mo tomo ni kusa wo hami, sono kora wa tomo ni fushi, shishi mo ushi mo hitoshiku hoshi-kusa wo kurau. Chi nomigo wa dokuja no ana ni tawamure, osanago wa mamushi no su ni te wo ireru.

Watashi no sei naru yama ni oite wa nani mono mo gai wo kuwaezu, horobosu koto mo nai. Mizu ga umi wo ootte iru yō ni, daichi wa Shu wo shiru chishiki de mitasareru.

Sono hi ga kureba, Essai no ne wa subete no tami no hata-jirushi toshite taterare, kuniguni wa sore wo motomete tsudou. Sono todomaru tokoro wa eikō ni kagayaku.

Kami ni kansha

## Tōshō Shihen (Responsorial Psalm)

(Response): Subete no Oh wa anata no mae ni hiza wo kagame  
Subete no kuni wa anata ni tsukaeru

1. Shu wa seigi ni michite tami wo osame, makoto wo motte  
kurushimu hito wo kokoro ni kakete kudasaru.  
Shu wa sabaki ni yotte mazushii hito wo mamori, shiitageru mono kara  
sukutte kudasaru.
2. Shu ga osamerareru yo ni wa seigi ga sakae, tsuki no aru kagiri heiwa  
ga tsuzuku.  
Shu wa umi no kanata made osame, sono shihai wa chi no hate ni made  
oyobu.
3. Shu wa tasuke wo motomeru na mo nai hito to, mi-suterareta hito wo  
sukuwareru.  
Mazushiku fushi-awasena hito wo awaremi, kurushimu hito ni sukui wo  
motarasareru.

## Dai-ni Rōdoku (Second Reading)

**Shito Paulo no Roma no Kyōkai e no Tegami**  
**(Letter of Paul to the Romans)**

Minasan, katsute kakareta kotogara wa, subete watashitachi wo oshie-michibiku tame no mono desu. Sore de watashitachi wa, seisho kara nintai to nagusame wo manande kibō wo mochi-tsuzukeru koto ga dekiru no desu. Nintai to nagusame no minamoto de aru Kami ga, anagata ni, Kristo Iesu ni narrate tagai ni onaji omoi wo idakase, kokoro wo awase koe wo soroete, watashitachi no Shu Iesu Kristo no Kami de ari, Chichi de aru kata wo tataesasete kudasaimasu yō ni.

Dakara, Kami no eikō no tame ni Kristo ga anagata wo uke-irete kudasatta yō ni, anagata mo tagai ni aite wo uke-irenasai. Watashi wa iu. Kristo wa Kami no shinjitsu wo arawasu tame ni, katsurei aru monotachi ni tsukaeru mono to narareta no desu. Sore wa, senzotachi ni ni tai suru

yakusoku wo kakushō sareru tame de ari, ihōjin ga Kami wo sono awaremi no yue ni tataeru yō ni naru tame desu.

“Sono tame, watashi wa ihōjin no naka de anata wo tatae, anata no na wo home-utaō”, to kaite aru tōri desu.

Kami ni kansha

<b>Alleluya</b>
-----------------

Allelu~ya, Alleluya~

Shu no michi wo sonae sono komichi wo totonoeyo

Subete no hito wa Kami no sukui wo miru

Alleluya~, Ale~luya

<b>Fukuin (Gospel)</b>
------------------------

<b>Matai ni yoru Fukuin (Gospel according to Matthew)</b>
---

Sono koro, senreisha Yohane ga arawarete, Yudaya no areno de nobe-tsutae, “Kui-aratameyo. Ten no kuni wa chikazuita”, to itta. Kore wa yogensha Izaya ni yotte kō iwarete iru hito de aru.

[ Areno de sakebu mono no koe ga aru. ‘Shu michi wo totonoe, sono michisuji wo massugu ni seyo.’]

Yohane wa, rakuda no ke-goromo wo ki, koshi ni kawa no obi wo shime, inago to nomitsu wo tabemono to shite ita. Soko de, Erusalem to Yudaya zendo kara, mata, Yordan-gawa zoi no chihō ittai kara, hitobito ga Yohane no moto ni kite, tsumi wo kokuhaku shi, Yordan-gawa de kare kara senrei wo uketa.

Yohane wa, Pharisai-ha ya Sadokai-ha no hitobito ga oozei, senrei wo uke ni kita no wo mite, kō itta. “Mamushi no kora yo, sashi-sematta Kami no ikari wo manukareru to, dare ga oshieta no ka. Kui-aratame ni fusawashii me wo musube. ‘Ware-ware no chichi wa Abraham da’, nado to omotte mo miru na. Itte oku ga, Kami wa konna ishi kara demo, Abraham no kotachi wo tsukuri-dasu koto ga o-deki ni naru. Ono wa sude ni ki no nemoto ni okarete iru. Yoi mi wo musubanai ki wa mina, kiri-taosarete hi

ni nage-komareru. Watashi wa, kui-aratame ni michibiku tame ni, anatatachi ni mizu de senrei wo sazukete iru ga, watashi no ato kara kuru kata wa, watashi yori mo sugurete orareru. Watashi wa, sono hakimono wo o-nugase suru ne-uchi mo nai. Sono kata wa, Seirei to hi de anatatachi ni senrei wo o-sazuke ni naru. Soshite, te ni mi wo motte, dakkokuba wo sumizumi made kirei ni shi, mugi wo atsumete kura ni ire, kara wo kieru koto no nai hi de yaki-harawareru.”

Kristo ni sambu.

<b>Kyōdō Kigan (General Intercessions)</b>
--

Priest: Sukuinushi Kristo ni kokoro wo mukete inorimashō

1. Sukuinushi Kristo no senrei wo ukete ikiru watashitachi ga, Kami no mi-mae ni tatte kokoro wo arata ni shi, kibō no uchi ni sukui no minori wo matsu koto ga dekimasu yō ni.

All: Kami yo, sukui no michi ni michibiite kudasai.

2. Bunretsu no kiki ni obiyakasareru sekai ni, yori takai itchi e no michi wo shimeshite kudasai. Aite wo tōtobi, uke-ireru kokoro wo motte sōgo no rikai wo fukamete ikemasu yō ni.
3. Senkyōchi Shōmei Sokushin no Hi ni atari inorimasu. Senkyō ni shōgai wo sasageru hito ga kazu ooku sodachi, sore-zore no chi de Kami no megumi wo akashi suru koto ga dekimasu yō ni.

(Other intentions may be said)